



Wolf Safety Lamp Company

WOLF MIDI TORCH

- ATEX and IECEx Certified for Zones 0 and 20
- Explosive gas IIC approval
- Explosive dust IIIB approval
- Group I Mining approval
- T3/T4 temperature class
- High output LED light source
- High energy alkaline cell certified
- Midi compact size
- Lightweight, ergonomic design
- Proven impact resistance
- Single handed switching
- Switch protection shroud
- IP67 rated



M-588 Issue 1
DF452

MMD/1.16
Made in China



Wolf Midi Torch Range Operation and Maintenance Instructions – please retain.

EC/EU Declaration of Conformity **CE** 1180

The Wolf Midi Torch range meets all relevant provisions of the

- a) (up to 19th April 2016) 94/9/EC Explosive Atmospheres (ATEX Equipment) Directive
b) (from 20th April 2016) 2014/34/EU Explosive Atmospheres (ATEX Equipment) Directive
by virtue of the issued EC/EU Type Examination Certificate, demonstrating compliance with all relevant Harmonised Standards and Essential Health and Safety Requirements.

The Midi Torch is a self-contained primary cell powered flashlight/torch, moulded in high impact strength plastic, with an LED light source, approved as Group I, **M1** equipment for mining applications and Group II, **Category 1** equipment for use in **Zone 0, 1 & 2** potentially explosive gases, vapours and mists, where approval code T3/T4 temperature class permits and **Zone 20, 21 & 22**, dust group IIIA and IIIB potentially explosive dusts, where the torch maximum surface temperature T200°C permits.

Approval code:

M-85 **I M1/II 1G Ex ia I Ma/IIIC T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C)**
II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67

For T3/T4 battery options, see attached table.

EC/EU Type Examination Certificate: **Baseefa11ATEX0236X**

X conditions – Dust layers must be prevented from building up on the torch and it must not be left energised and unattended in Zone 20 areas. Do not attach and use a wrist strap in Zone 0 / 20 areas or applications.

Do not open torch in Ex Areas.
Do not mix cells, immediately remove used cells to avoid leakage.
Do not use rechargeable cells.
Damaged equipment should be repaired before further use.
Caution – polycarbonate lens, check atmosphere in Ex area.

Notified Body: Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, UK. No. **1180**

Harmonised Standards applied: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

Ingress protection level: **IP67** to EN60529:1992

Alex Jackson – Managing Director
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Photobiological safety to EN 62471:2008

Risk Group 2

CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.
Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.



Inbetriebnahme von Wolf Midi Taschenlampen Gebrauchsanleitung – Bitte aufbewahren

EG/EU-Konformitätserklärung **CE** 1180

Die Wolf Midi Taschenlampen erfüllen alle entsprechenden Anforderungen der Richtlinien:

- a) Richtlinie 94/9/EG für explosionsgefährdete Bereiche (ATEX Geräte) (bis zum 19. April 2016)
b) Richtlinie 2014/34/EU für explosionsgefährdete Bereiche (ATEX-Geräte) (ab 20. April 2016)
belegt durch die ausgestellte EG/EU-Baumusterprüfbescheinigung, welche die Konformität mit allen harmonisierten Normen und relevanten Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen dokumentiert.

Die Taschenlampe Midi ist eine in sich abgeschlossene einwegbatteriebetriebene Taschenlampe mit schlagfestem Kunststoffgehäuse und einer Leuchtdiode (LED), unter Zulassung gemäß Gruppe I, **M1** Bergbauausrüstungen für Betriebsanwendungen und Gruppe II, **Kategorie 1** Ausrüstungen für Anwendungen in **Zone 0, 1 & 2** in potentiell explosionsgefährdeten Gasen, Dämpfen und Nebeln, wo die Temperaturklasse mit zugelassenem Code T3/T4 es erlaubt und **Zone 20, 21, & 22** potentiell explosionsgefährdete Stäube der Staubgruppe IIIA und IIIB, dort wo die Höchsttemperatur der Taschenlampenoberfläche T200°C erlaubt ist.

Zulassungscode:

M-85 **I M1/II 1G Ex ia I Ma/IIIC T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C)**
II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67

Für T3/T4 Batterieoptionen siehe angefügte Tabelle.

EG/EU-Baumusterprüfbescheinigung: **Baseefa11ATEX0236X**

Bedingung *X* – Die Ansammlung von Staubschichten in der Taschenlampe muss vermieden werden und in den Bereichen der Zone 20 darf diese nicht angeschaltet und unbeaufsichtigt sein. Kein Armband in Zone 0 / 20 Anwendungsbereichen anbringen und verwenden.

Nicht die Taschenlampe in explosionsgefährdeten Bereichen öffnen.
Nicht alte und neue Batterien gemischt verwenden. Verbrauchte Batterien sind zu entfernen, um Auslaufen zu vermeiden.
Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

Schadhafte Geräte müssen vor dem weiteren Gebrauch repariert werden.
Vorsicht – Polycarbonat-Glasscheibe; Atmosphäre in explosionsgefährdeten Bereichen überprüfen.

Benannte Stelle: Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, UK. Nr. **1180**

Geltende harmonisierte Normen: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

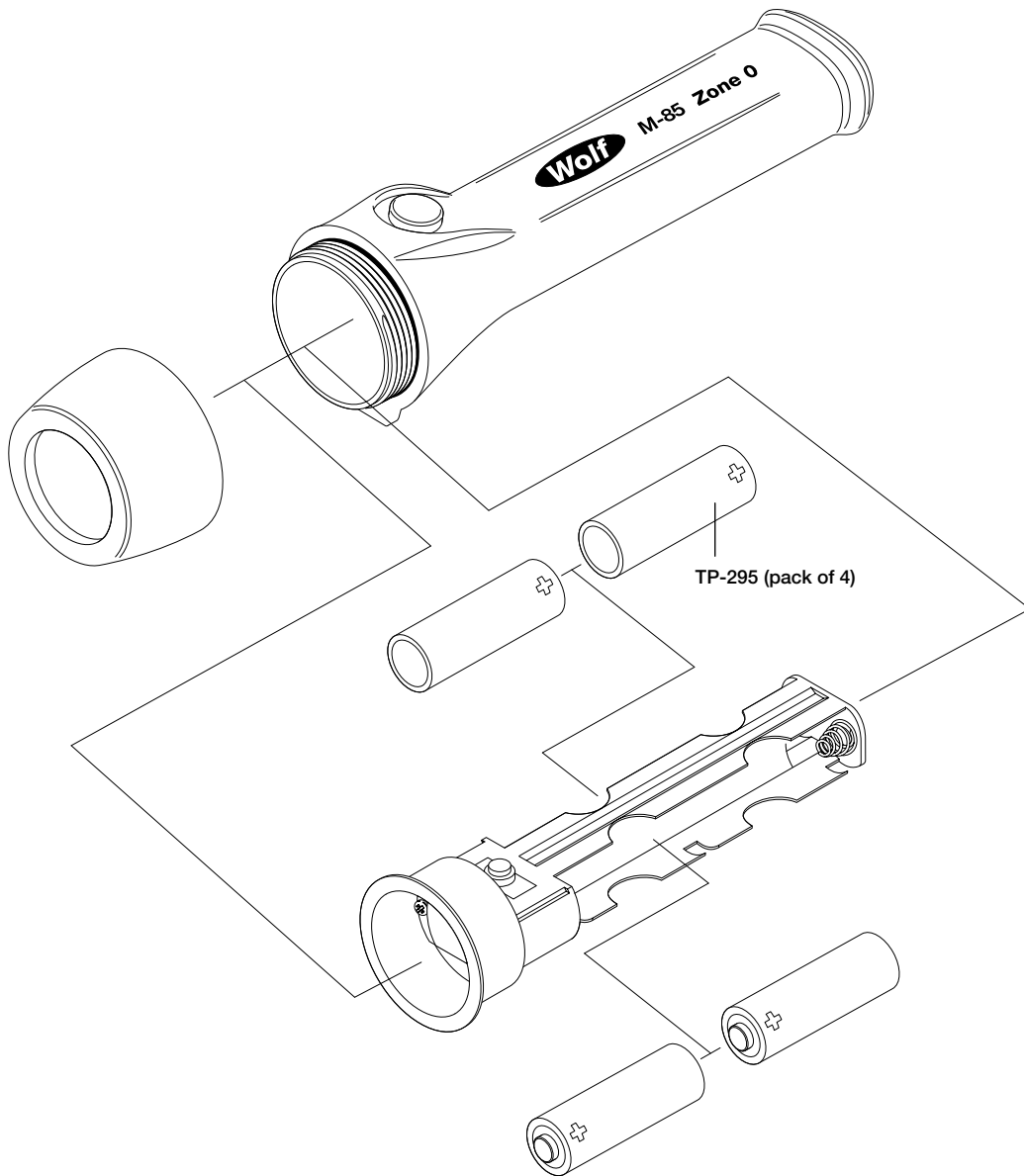
Schutzart: **IP67** nach EN60529:1992

Alex Jackson – Geschäftsführer
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Fotobiologische Sicherheit gemäß DIN EN 62471:2008

Risikogruppe 2

ACHTUNG: Gefährliche optische Strahlungen werden möglicherweise von diesem Produkt ausgegeben.
Wenn die Lampe in Betrieb ist, nicht mit den Augen fixieren. Könnte schädlich für die Augen sein.



Battery Options Table

4 x **AA** Wolf part no. TP-295 (pack of 4)

LR6 to IEC 60086 (AA)

	T4	T3
LR6	Duracell Industrial, Duracell Procell, Duracell Plus, Duracell MN1500	✓
R6	✓	✓

IECEx Scheme Certification

IECEx Scheme Certificate Number:
IECEx BAS 11.0116X

M-85 **Ex ia I Ma/IIIC T3/T4 Ga**
Ex ia IIIB T200°C Da IP67

Temperature Ambient: -40°C ≤ Ta ≤ +40°C

IEC Standards Applied:

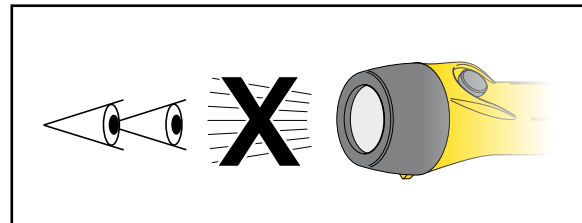
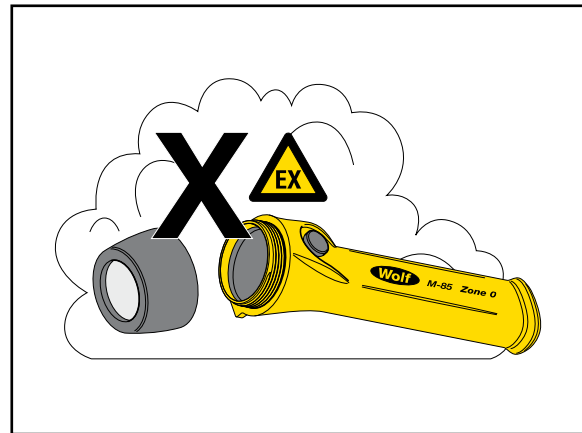
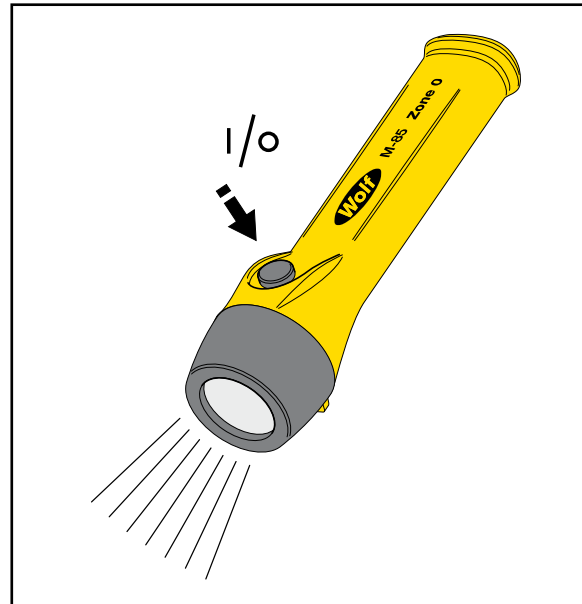
IEC 60079-0:2011, IEC 60079-11:2011

Ingress Protection Level:
IP67 to IEC 60529:2001

For battery options, see attached table



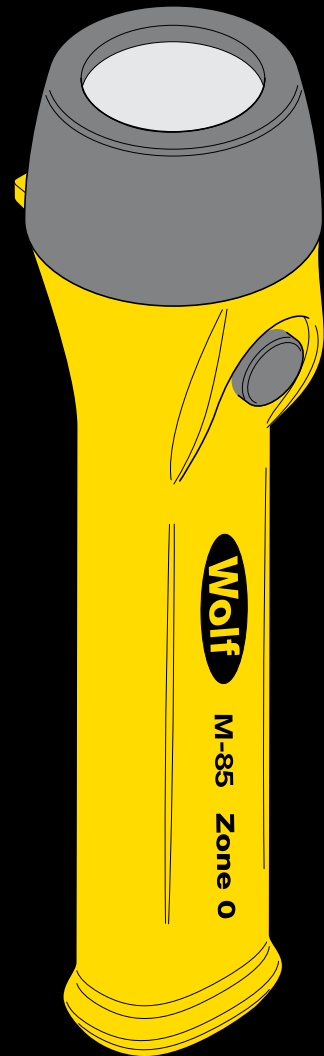
EN IEC 60079:-



RISK GROUP 2 – CAUTION.
Do not stare at operating lamp.



Wolf Safety Lamp Company
OPERATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS



WOLF MIDI TORCH

ATEX and IECEx certified for mining
and industrial explosive atmospheres

THORNE & DERRICK INTERNATIONAL
Thorne & Derrick
+44 (0) 191 410 4292
www.heatingandprocess.com

F Lampe torche Midi Wolf Instructions de fonctionnement et d'entretien - veuillez conserver.

Déclaration de conformité CE/UE **CE** 1180
La lampe torche Midi Wolf répond aux normes édictées par les directives suivantes :
a) (jusqu'au 19 avril 2016) directive 94/9/CE sur les atmosphères explosives (matériel ATEX), et
b) (à partir du 20 avril 2016) directive 2014/34/UE sur les atmosphères explosives (matériel ATEX)

comme l'atteste le certificat d'examen de type CE/UE reçu qui prouve le respect de toutes les normes harmonisées applicables et les règles d'hygiène et de sécurité essentielles en vigueur.

La lampe torche Midi Wolf est une torche autonome alimentée par pile, moulée dans un plastique à forte résistance aux chocs, avec une source de lumière à LED, approuvée comme matériel du Groupe I, équipement **M1** pour les applications minières, et comme matériel du Groupe II, **Catégorie 1**, pour les utilisations dans des **environnements 0, 1 et 2** de gaz, vapeurs et brouillards potentiellement explosifs, là où les classes de température T3/T4 le permettent, et dans des **environnements 20, 21 et 22** des groupes IIA et IIIB de poussières potentiellement explosives quand la température maximum de la torche en surface T200°C le permet.

Code d'autorisation :

M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ température ambiante ≤ +40°C) II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

Pour les piles en option T3/T4, voir le tableau ci-joint.

Certificat d'examen de type CE/UE : **Baseefa11ATEX0236X**

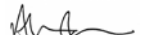
Condition 'X' : il faut empêcher les couches de poussière de s'accumuler sur la torche et celle-ci ne doit pas être laissée allumée sans surveillance dans un environnement 20. Ne pas attacher et ne pas utiliser de bracelet antistatique dans un environnement où des conditions 0 / 20.

Ne pas ouvrir la torche dans des environnements dangereux (= zones Ex «).
Ne pas mélanger les piles : retirer les piles déchargées afin d'éviter toute fuite.
Ne pas utiliser de piles rechargeables.
Tout matériel endommagé doit être réparé avant utilisation.
Attention – lentille en polycarbonate, vérifier l'atmosphère dans les zones Ex.

Organisme notifié : Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, UK. No **1180**

Normes harmonisées appliquées : EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

Niveau de protection contre les infiltrations : **IP67** à EN60529:1992

 Alex Jackson - Directeur Général
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Sécurité photobiologique selon EN 62471:2008

Groupe de risque 2
AVERTISSEMENT : Ce produit est susceptible d'émettre un rayonnement optique dangereux. Ne pas regarder en face une lampe en marche. Cela peut être dangereux pour les yeux.

NL Bedienings- en Onderhoudsinstructies voor de Wolf Midi Zaklantaarn-reeks Bewaar deze instructies a.u.b.

EG/EU nakomingverklaring **CE** 1180
De Wolf Midi zaklantaarn-reeks voldoet aan alle relevante bepalingen van de
a) (tot en met 19 april 2016) Richtlijn 94/9/EG Explosieve atmosferen (ATEX apparatuur)
b) (vanaf 20 april 2016) Richtlijn 2014/34/EU Explosieve atmosferen (ATEX apparatuur)
krachtens het uitgegeven EG/EU Type Onderzoekscertificaat, daarmee aantoonende dat het voldoet aan alle relevante Geharmoniseerde Normen en alle relevante Essentiële Gezondheid en Veiligheid Vereisten (EHSR).

De Midi Torch is een onafhankelijke zaklamp/lamp die door een primaire cel wordt gevoed, gegoten in kunststof met hoge slagvastheid, met een LED-lichtbron, goedgekeurd als Groep I, **M1-apparaat** voor mijnbouw en Groep II, **Categorie 1** apparatuur voor gebruik in Zone 0, 1 & 2, mogelijk explosiegevaarlijke gassen, dampen en nevels, waar de goedkeuringscode T3/T4 temperatuurklassen dat toestaat en **Zone 20, 21 & 22**, stofgroep IIIA en IIIB mogelijk explosieve stoffen, waar de maximale oppervlaktetemperatuur van de zaklantaarn T200°C dat toestaat.

Goedkeuringscode:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

Zie voor T3/T4 opties de bijgevoegde tabel.

EG/EU Type Onderzoekscertificaat: **Baseefa11ATEX0236X**

'X'-conditie – Opeenhoping van stoffen op de zaklantaarn moet worden voorkomen en de zaklantaarn mag niet ingesloten of onbeheerd worden achtergelaten in zone 20 gebieden. Maak geen polsband vast aan de lantaarn en gebruik er geen in zone 0/20-gebieden of toepassingen.

De zaklantaarn NIET open maken in Explosiegebieden.
Geen gemengde batterijen gebruiken; verwijder oude batterijen om lekkage te voorkomen.
Geen herlaadbare batterijen gebruiken.
Beschadigde apparatuur moet gerepareerd worden VOORAFGAANDE aan verder gebruik.
Waarschuwing – polycarbonaat lens, controleer de lucht in het explosiegebied.

Aangemelde instantie: Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, UK. Nr. **1180**

Toegepaste geharmoniseerde normen: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

Beschermingsniveau tegen indringing: **IP67** volgens EN60529:1992

 Alex Jackson – Directeur
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Photobiologisch veilig volgens EN 62471:2008

Risicogroep 2
VOORZICHTIG: Het is mogelijk dat dit product gevaarlijke optische straling uitstraalt. Kijk niet in de brandende lamp. Kan schadelijk zijn voor uw ogen.

J УльфМидиТорч-лэнзжы的使用と保存方法説明書 - 保存してください

EC/EU指令遵守表明 **CE** 1180
УльфМидиТорч-лэнзжыは発給したE型式検査証明を通じて
a) 94/9/EC爆發環境(ATEX設備)指令 (2016年4月19日迄)
b) 2014/34/EU爆發環境(ATEX設備)指令 (2016年4月20日～)
のすべての関連整合規格および保健安全上必要な条件を遵守していることを示しています。

MidiTorchはLEDを光源とする耐衝撃性プラスチック成形の一次電池内蔵型フラッシュライト/トーチです。この製品はT3/T4で1200℃の温度クラスが許容される場合、鉱業用のグループ I M1装置として、また揮発性ガス、蒸気、霧煙が存在し、許可番号T3/T4温度等級が許容するゾーン0、1と2および粉塵グループ III Aと III B爆發性粉塵が存在するゾーン20、21と22での使用についてグループ II 第1種装置として許可されています。

Approval code許可番号:

M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga /温度40°C ~-40°C II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

T3/T4 電池オプションについては、別表を参照してください
EC/EU型式検査証明: **Baseefa11ATEX0236X**

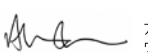
'X'の条件-粉塵層がトーチに蓄積するのを防止する必要があり、ゾーン20領域で電圧を加え、無人で放置してはいけません。ゾーン0/20の領域または応用でリストラップを添付し、使用しないでください

爆發の可能性ある空気中ではトーチを開けないでください。
電池を混合しないでください。漏電を避けるため使用済み電池は速やかに取り外してください。
再充電可能電池を使用しないでください。
設備が損傷したときは必ず修理をしてから使用してください。
注意-ポリカーボネートレンズ、爆發する可能性がある場所の空気を点検すること。

通知先団体: パンソフ株式会社, Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, UK.No. **1180**

整合規格適用: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

保護等級レベル: **IP67** から EN60529:1992

 アレックス・ジャクソン・マネージング・ディレクター
ウルフ・セーフティ・ランプ株式会社

光生物学的安全性EN 62471:2008

リスクグループ2
注意:有害光放射が発している可能性があります。使用中は光源を見つめないでください。眼に有害なおそれ。

POL Lampy ręczne Wolf Midi Instrukcja obsługi i konserwacji - proszę zachować

Deklaracja zgodności WE/UE **CE** 1180
Lampy ręczne Wolf Midi spełniają wszystkie odoślne przepisy:
a) Dyrektywy 94/9/WE w sprawie urządzeń do pracy w przestrzeniach zagrożonych wybuchem (Dyrektywa ATEX) (do 19 kwietnia 2016 r.)
b) Dyrektywy 2014/34/UE w sprawie urządzeń do pracy w przestrzeniach zagrożonych wybuchem (Dyrektywa ATEX) (od 20 kwietnia 2016 r.)

na mocy wydanego certyfikatu badania typu WE/UE, wykazujące zgodność ze wszystkimi odnośnymi normami zharmonizowanymi i istotywnymi wymaganiami bhp.

Lampa ręczna Midi jest samodzielną lampą zasilaną galwanicznym ogniwem pierwotnym w wysokodowowej obudowie plastikowej, wyposażoną w źródło światła typu LED, zatwierdzoną jako sprzęt grupy I, **M1** do zastosowań górniczych i grupy II, **kategorii 1** do stosowania w **strefie 0, 1 i 2** w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów, par i mgieł, gdzie panują temperatury klasy T3/T4 i w **strefie 20, 21 i 22**, grupy pyłów IIIA i IIIB zagrożonych wybuchem, gdzie pozwala maksymalna temperatura powierzchni lampy T200°C.

Kod homologacji:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

Opcje zastosowań baterii w temperaturach klasy T3/T4 zawiera załączona tabela.

Certyfikat badania typu WE/UE: **Baseefa 11ATEX0236X**

Stan 'X' – Należy uniemoliwić tworzenie się warstwy pyłu na lampie ręcznej i nie wolno zostawiać włączonej lampy bez opieki w obszarach strefy 20. W strefach 0 / 20 nie podłączać i nie używać paska na rękę.

Nie otwierać lampy w miejscach zagrożonych.

Nie używać ogniw bateryjnych różnych rodzajów. Natychmiast wyjąć zużyte ogniwa w celu zapobieżenia wyciekom.

Nie używać ogniw ładowalnych.

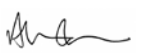
Naprawić uszkodzony sprzęt przed ponownym użyciem.

Uwaga – Przy zastosowaniu soczewek poliwęglanowych sprawdź, czy mogą być używane w przestrzeniach zagrożonych wybuchem.

Jednostka notyfikowana: Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton, SK17 9RZ, Wielka Brytania. Nr **1180**

Stosowane normy zharmonizowane: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

Poziom ochrony: **IP67** zgodnie z EN60529:1992.

 Alex Jackson - Dyrektor Zarządzający
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Bezpieczeństwo fotobiologiczne zgodnie z EN 62471:2008

Grupa ryzyka 2
UWAGA: Ten produkt emituje potencjalnie niebezpieczne promieniowanie optyczne. Nie patrzeć w pracującą lampę. Może być to szkodliwe dla oczu.

RUS Инструкции по эксплуатации и уходу за фонарями серии Wolf Midi - (инструкции сохранить!)

Заявление о соответствии правилам Европейского совета (EC)/Европейского союза (EC3) **CE** 1180
Фонари серии Wolf Midi соответствуют всем применимым положениям
a) (до 19 апреля 2016 года) Директивы 94/9/EC (оборудование ATEX – оборудование, используемое во взрывоопасных средах) о применении оборудования во взрывоопасных средах
b) (с 20 апреля 2016 года) Директивы 2014/34/EU (оборудование ATEX – оборудование, используемое во взрывоопасных средах) о применении оборудования во взрывоопасных средах.

что подтверждается Сертификатом соответствия требованиям Директивы Европейского совета (EC)/Европейского союза (EC3), а также соответствует всем применимым действующим стандартам и основным требованиям техники безопасности и охраны труда.

«Midi Torch» представляет собой автономный, светодиодный светильник/фонарь с питанием от первичного элемента, изготовленный из литиевого пластика, характеризующегося высокой прочностью на удар, утверждён в качестве оборудования **M1**, группы I для применения в горнодобывающей промышленности, а также как оборудование группы II, **категории 1** для использования в зонах **0, 1 и 2**, группы потенциально взрывоопасных газов, пара и смесей, там, где это разрешено для температурных классов T3/T4, а также в **зонах 20, 21 и 22**, в потенциально взрывоопасных пылевых средах группы IIIA и IIIB, там, где это разрешено при максимальной температуре поверхности фонаря T200°C.

Код разрешения:

M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

Для версий фонаря, работающих на батареяххххх T3/T4, см. прилагаемую таблицу.

Сертификат соответствия требованиям Директивы Европейского совета (EC)/Европейского союза (EC3): **Baseefa11ATEX0236X**

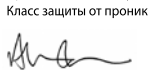
Условие X: не допускать накопления пыли на фонаре. Не оставлять фонарь включенным и без присмотра в зоне 20. Не использовать заземляющий браслет в зоне 0/20.

Не открывать фонарь во взрывоопасных зонах.
Не смешивать элементы питания разного типа, немедленно извлекать использованные элементы питания во избежание утечки.
Не использовать перезаряжаемые элементы.
Поврежденные изделия следует отремонтировать перед дальнейшим использованием.
Внимание! Поликарбонатная линза. Проверьте атмосферу во взрывоопасной зоне.

Уведомительный орган сертификации: Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, UK. № **1180**

Применяемые действующие стандарты: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

Класс защиты от проникновения загрязнений: **IP67** – EN60529:1992

 Алекс Джексон – Директор-управляющий
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Фотобиологическая безопасность соответствует EN 62471:2008

2 группа риска
ВНИМАНИЕ: Это издание может быть источником оптической радиации, опасной для здоровья. Не смотреть на работающую лампу в течение длительного времени – это может быть опасно для зрения.

E Instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de la gama de linternas Wolf Midi – Por favor conservarlas.

Declaración de conformidad CE/UE **CE** 1180
La gama de linternas Wolf Midi cumple con todas las disposiciones pertinentes de
a) (Hasta 19 de Abril de 2016) la Directiva 94/9/CE (Equipos ATEX)
b) (Desde 20 de Abril de 2016) la directiva 2014/34/UE de atmósferas explosivas (Equipos ATEX)

en virtud del Certificado de Examen de Tipo CE emitido, lo que demuestra el cumplimiento con todas las Normativas Armonizadas y Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad.

La linterna Midi es una linterna a baterías primarias auto-contenidas, moldeada en plástico de alta resistencia al impacto, con una fuente de luz de tipo LED, aprobada como equipo de Grupo I, **M1** para aplicaciones de minería y como equipo de Grupo II, **Categoría 1** para uso en Zonas **0, 1 y 2** con gases, vapores y neblinas potencialmente explosivos, y Zonas **20, 21 y 22**, con polvos potencialmente explosivos del grupo de polvos IIIA y IIIB, cuando la máxima temperatura superficial de la linterna (200°C) lo permite.

Código de aprobación:

M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

Para conocer las opciones de batería T3/T4, consulte la tabla adjunta.

Certificado de examen tipo CE/UE: **Baseefa11ATEX0236X**

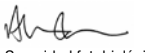
Condición "X" - debe evitarse la formación de capas de polvo sobre la linterna y no se debe dejar conectada y abandonada en áreas de zona 20. No montar y usar una pulsera de sujeción en áreas o aplicaciones de zona 0 / 20.

No abrir la linterna en áreas Ex
No mezcle las baterías, retire las baterías usadas para evitar fugas.
No utilice baterías recargables.
Los equipos dañados deben repararse antes de volver a usarlos.
Precaución – lente de policarbonato, verifique la atmósfera en la zona con riesgo de explosión.

Organismo notificador: Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, RU. № **1180**

Normativas armonizadas aplicadas: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

Nivel de protección de penetración: **IP67** según EN60529:1992

 Alex Jackson – Gerente General
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Seguridad fotobiológica de acuerdo con EN 62471:2008

Grupo de Riesgo 2
PRECAUCIÓN: Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. No fije la vista en la lámpara encendida. Puede ser perjudicial para los ojos.

P Gama de Lanternas Wolf Midi Instruções de Funcionamento e Manutenção para a Lanterna Wolf Midi – guarde estas instruções.

Declaração de Conformidade CE/UE **CE** 1180
A Gama de Lanternas Wolf Midi cumpre todas as disposições da
a) Directiva 94/9/CE Atmosferas Explosivas (Equipamento ATEX) (até 19 de Abril de 2016)
b) Directiva 2014/34/EU Atmosferas Explosivas (Equipamento ATEX) (a partir de 20 de Abril de 2016)

por virtude da emissão do Certificado CE/UE de Exame Tipo, demonstrando estar em conformidade com todas Normas Harmonizadas relevantes e Requisitos Essenciais de Saúde e Segurança.

A Midi Torch é uma lanterna que funciona com uma pilha primária incorporada, cujo corpo é moldado em plástico resistente a fortes impactos, com uma fonte de luz LED, e está aprovada como equipamento do Grupo I, **M1** para utilização em minas, e equipamento do Grupo II, **Categoria 1** para utilização em Zonas **0, 1 & 2**, gases, vapores e neblinas potencialmente explosivos em que o código de aprovação da classe T3/T4 o permite, e Zonas **20, 21 & 22**, grupo de poeiras IIIA e IIIB poeiras potencialmente explosivas, em que a temperatura máxima T200°C da superfície da lanterna o permite.

Código de aprovação:

M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

Para opções de baterias T3/T4, ver a tabela em anexo.

Certificado CE/UE de Exame de Tipo: **Baseefa11ATEX0236X**

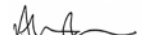
Condição 'X' – Evitar a acumulação de camadas de pó na lanterna, e não deixar a lanterna ligada e sem supervisão em locais designados como Zona 20. Não utilize a pega de pulso em Zonas 0 / 20 nem outras aplicações.

Não abra a lanterna em Zonas Ex.
Não misture pilhas; retire as pilhas usadas de modo a evitar derrames.
Não utilize pilhas recarregáveis.
Qualquer equipamento danificado deve ser reparado antes de continuar em uso.
Atenção – lente em policarbonato; verifique atmosfera na zona Ex.

Entidade Notificada: Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, UK. Entidade Notificada No. **1180**

Normas harmonizadas aplicadas: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

Nível de protecção Ingress: **IP67** to EN60529:1992

 Alex Jackson – Director Executivo
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Segurança fotobiológica conforme EN 62471:2008

Grupo de Risco 2
ATENÇÃO: Possível radiação óptica perigosa emitida pelo produto. Não olhe fixamente para a lâmpada quando a mesma se encontra ligada – pode ser prejudicial aos olhos.

I Torcia Wolf Midi: Istruzioni per la gestione e la manutenzione – da conservare.

Dichiarazione di conformità CE/UE **CE** 1180
La torcia Wolf Midi soddisfa tutte le disposizioni specificate
a) (fino all'Aprile 2016) nella direttiva 94/9/CE per le Atmosfere Esplosive
b) (dal 20 Aprile 2016) nella direttiva2014/34/UE per le Atmosfere Esplosive (Apparecchiatura ATEX)

in virtù del Certificato d'Esame Tipo CE/UE emesso, che dimostra conformità con le norme armonizzate e i requisiti essenziali di salute e sicurezza.

Midi Torch è una torcia elettrica autonoma alimentata da cella voltaica, modellata in una robusta plastica resistente agli urti, con una sorgente luminosa a LED, approvata come appartenente al Gruppo I, apparecchiature **M1** per applicazioni in attività minerarie e Gruppo II, apparecchiature di **Categoria 1** per l'utilizzo nelle ZONE **0, 1 e 2**, vapori e nebbie potenzialmente esplosivi, ove il codice di approvazione T3/T4 per la classe di temperatura lo permette e nelle ZONE **20, 21 e 22**, gruppo di polveri IIIA e IIIB, polveri potenzialmente esplosive, laddove le classi di temperatura T3/T4 e T200°C lo consentono.

Codice di approvazione:

M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

Per opzioni di batteria T3/T4, vedere la tabella allegata.

Certificato d'esame tipo CE/UE: **Baseefa11ATEX0236X**

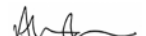
Condizioni "X": occorre prevenire che si formino strati di polvere sulla torcia e non deve essere lasciata carica e incustodita in zona 20. Non collegare o utilizzare la fascia da polso in Zona 0/20 o altre applicazioni.

Non aprire la torcia in aree pericolose.
Non mischiare batterie, rimuovere le batterie usate per evitare perdita di elettrolito.
Non servirsi di batterie ricaricabili.
Dispositivi danneggiati devono essere riparati prima di un ulteriore utilizzo.
Avvertenza – Lenti in policarbonato, controllare l'atmosfera nell'area potenzialmente esplosiva.

Organismi notificati: Baseefa Ltd., Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton SK17 9RZ, UK. Numero organismo **1180**

Norme armonizzate applicate: EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-11:2012.

Livello di protezione d'ingresso: **IP67** a EN60529:1992

 Alex Jackson – Amministratore delegato
Wolf Safety Lamp Company Ltd.

Sicurezza fotobiologica a EN 62471:2008

Livello di rischio 2
ATTENZIONE: questo prodotto emette radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la torcia mentre è accesa, potrebbe essere dannoso per gli occhi.

GR Σειρά φακών Wolf Midi Torch Οδηγίες χρήσης και συντήρησης - φυλάξτε τις οδηγίες

Δήλωση συμμόρφωσης EK/EE **CE** 1180
Η σειρά φακών Wolf Midi Torch πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις των παρακάτω οδηγιών:
α) (μέχρι τις 19 Απριλίου 2016) Οδηγία 94/9/ΕΚ Εκρήξιμες ατμόσφαιρες (ασυσκευές ATEX).
β) (από τις 20 Απριλίου 2016) Οδηγία 2014/34/ΕΕ Εκρήξιμες ατμόσφαιρες (ασυσκευές ATEX)
βάσει του εκδόσμου πιστοποιητικό εξέτασης τύπου EK/EE, με το οποίο αποδεικνύεται η συμμόρφωση με όλα τα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα και τις ουσιαστικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας.
Οι φακοί Midi Torch είναι αυτόνομοι φανοί/φακοί με φωτεινές πηγές LED, που τροφοδοτούνται με ρεύμα από μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Διαθέτουν χυτευμένο πλαστικό περίβλημα υψηλής αντοχής. Ανήκουν στην ομάδα συσκευών I, **M1** για εφαρμογές ορυχείων και στην ομάδα συσκευών II, **катηгорία 1** για χρήση στις ζώνες **0, 1 και 2** με εκρήξιμα αέρια, ατμούς και συγκυτρώσεις αττανονίων, όπου το επιτρέπει ο κωδικός έγκρισης θερμοκρασίας T3/T4, και τις ζώνες **20, 21 και 22** με εκρήξιμες σκόνης ομάδας IIIA και IIIB, όπου το επιτρέπει το ανώτατο όριο επιφανειακής θερμοκρασίας T200°C του φακού.

Κωδικός έγκρισης:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 1D Ex ia IIIB T200°C Da IP67**

Για τις επιλογές μπαταρίας T3/T4, βλ. τον πίνακα που επισυνάπτεται.

Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου EK/EE: **Baseefa11ATEX0236X**

Προσοχή «X» – Πρέπει να αποτρέψετε η ουσωόρευση στρωμάτων σκόνης πάνω στο φακό, και δεν πρέπει να μείνει ενεργοποιημένος ή χωρίς επίτηρηση σε περιοχές της ζώνης 20. Μην προσέχετε και μην χρησιμοποιείτε λουράκι καρπού σε ζώνες 0 / 20 ή αντίστοιχες εφαρμογές.

Μην ανοίγετε το φακό σε περιοχές Ex.

Μη χρησιμοποιείτε ιαζ μπαταρίες διαφορετικών τύπων. Αφαιρείτε αμέσως τις άδειες μπαταρίες προς επανακύ